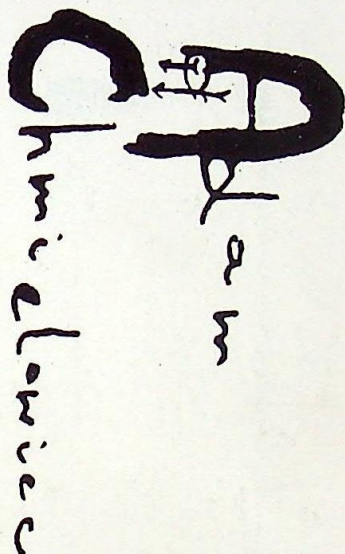


malarsstwo



Drogi Adamie,

Początek Twojej samodzielnej drogi artystycznej — to piętrzące się trudności, nadzieje i zwątpienia.

Nerwowe, szybkie notowanie, pokonywanie przestrzeni malarskiej, tworzenie własnego znaku — śladu, gęstość materii, ujarzmienie koloru — jest zapisem przyspieszonego bicia Twojego serca, Adamie.

Płonące oczy Picassa i jego pewność: „Ja nie szukam, ja znajduję” kontrastują z dramatem De Stael czy Yves Kleina — to cena decyzji i ryzyko wyboru własnej drogi twórczej.

Wynikiem naszej życiowej decyzji jest luksus posiadania własnego świata wewnętrznego, w którym jesteśmy samotni, ale wolni, w którym możemy być szczęśliwi nawet w chwilach zwątpienia. Wierząc w Twoje sukcesy — życzę ich zrealizowania.

Prof. Wanda Gołkowska





ur. 1961
studia PWSSP we Wrocławiu
dyplom z malarstwa
w pracowni
prof. Wandy Gołkowskiej
1990 r.

At the beginning of your independent artistic way you meet pyramiding difficulties, hopes and despondencies.

Nervous, fast recording, conquering of painting space, creating of your own mark-sign, consistency of matter, subjugating of color-that's a record of accelerated beating of your heart, Adam.

Burning Picasso's eyes and his certainty „I don't look for, I find” contrasts with De Stael's or Yves Klein's tragedy. That's the price of decision and risk of choosing your own creative way.

The result of our life choice is a luxury of possessing our own internal world, where we are lonely but free, where we can be happy even at the moments of despondency.

I believe in your success and I wish you to achieve it.

Prof. Wanda Gołkowska

Tłum. Elżbieta Idzik